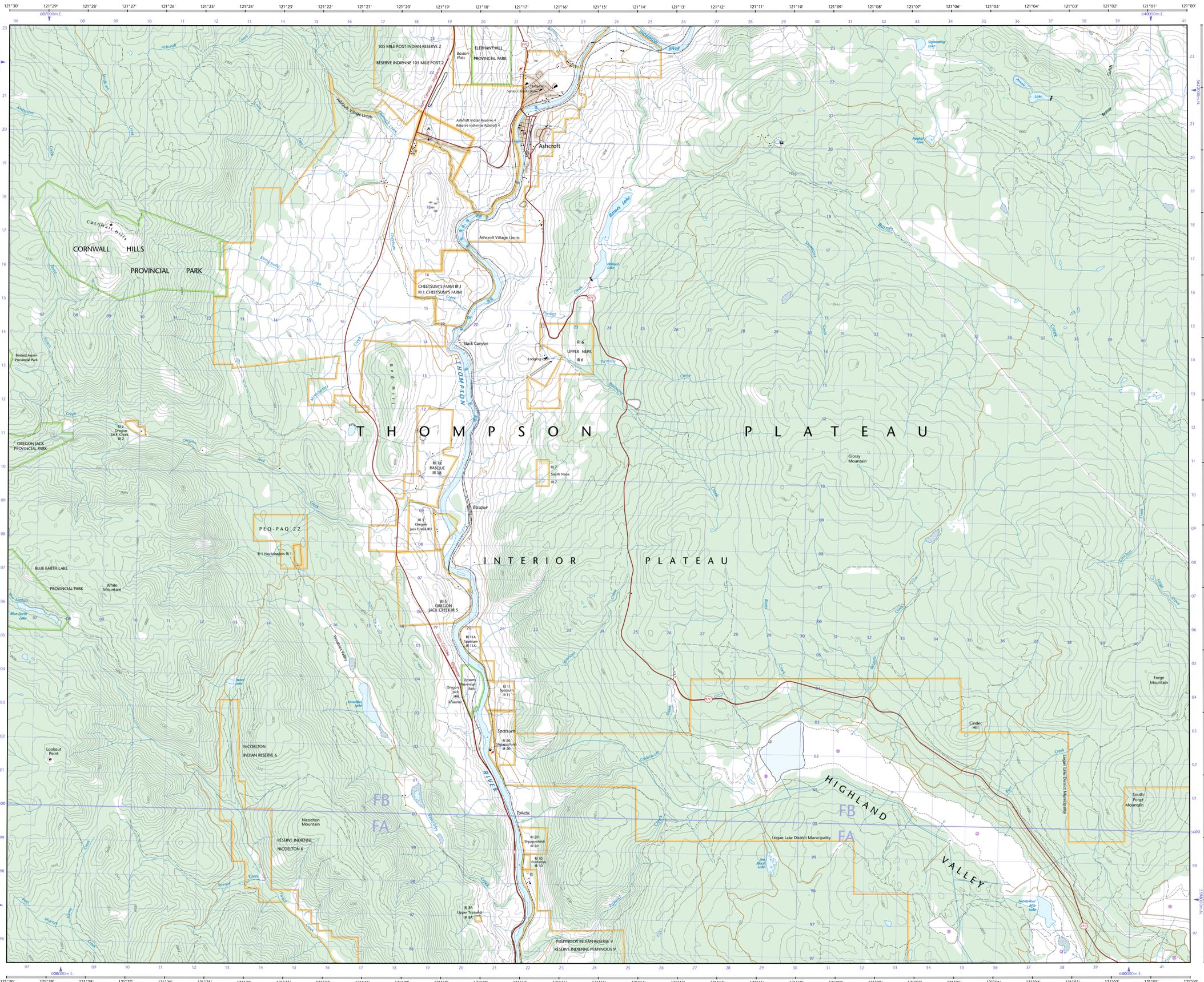


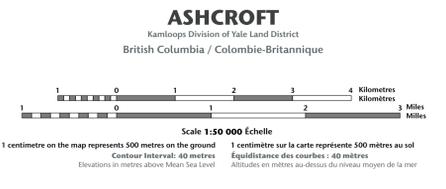
- Road: hard surface, more than 2 lanes; service centre
- Road: revêtement dur, plus de 2 voies; centre de service
- Road: hard surface, 2 lanes; less than 2 lanes; snowplow
- Road: revêtement dur, 2 voies; moins de 2 voies; poutrelle
- Road: hard surface, one-way; one-way or stabilized surface; sewer; conduit bridge
- Road: revêtement dur, rue; de graver, aggloméré, rue; pont de canalisation
- Road: loose surface, dry weather; vehicle track or winter road; trail; portage
- Road: de graver, temps sec; chemin de terre ou d'hiver; sentier; portage
- Road: loose surface, dry weather; vehicle track or winter road; trail; portage
- Road: de graver, temps sec; chemin de terre ou d'hiver; sentier; portage
- Highway interchange; highway route number; toll; toll area
- Échangeur routier; numéro de route; agglomération
- Railway, single track; railway station; trestle; multiple tracks; turntable
- Chemin de fer, voie unique; gare; chariot; voies multiples; plaque tournante
- Railway, abandoned; railway yard
- Chemin de fer, abandonné; gare de triage
- Rapid transit: rail, road, footbridge
- Transport rapide: voie ferrée; route; passerelle
- Causeway: covered bridge; tunnel; bridge; movable bridge
- Chaussée: pont couvert; tunnel; pont mobile
- Boundary: international
- Limite: internationale
- Boundary: provincial or territorial
- Limite: provinciale ou territoriale
- Boundary: unincorporated provincial or territorial; area outline
- Limite: provinciale ou territoriale non incorporée; surface délimitée
- Boundary: administrative; recreational
- Limite: administrative; récréative
- Boundary: geographic; unincorporated geographic
- Limite: géographique; géographique non incorporée
- Fort, wall, fence
- Fort, mur, clôture
- Power transmission line; multiple lines; submarine cable
- Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin
- Pipeline: oil, natural gas
- Pipeline: pétrole; gaz naturel
- Pipeline: multi-use; control valve; multiple lines
- Pipeline: utilisation multiple; valve de contrôle; lignes multiples
- Pipeline: underground oil, natural gas; multi-use
- Pipeline souterrain: pétrole; gaz naturel; utilisation multiple
- Mine: pit; sand, gravel, clay; quarry
- Mine: carrière; gravier; argile; carrière
- Airport or airfield; official; nonofficial; heliport
- Aéroport ou terrain d'aviation: officiel; non officiel; hélicoptère
- Chemise; industrial; dam track; tower height; lightning rod
- Chemise: industrielle; torche; bruleur; hauteur; parc à bois débris
- Tank; water tank; radar antenna; radio telescope
- Citerne; citerne à eau; antenne radar; radiotélescope
- Silo; grain elevator; clearance tower
- Silo; élévateur à grain; tour de dégagement
- Electric facility; oil or natural gas facility; wind-powered device
- Installation électrique; installation pétrolière ou gazière; éolienne
- Tower; communication; fire; control
- Tour: communication; incendie; contrôle
- Domestic waste; liquid waste; industrial solid deposit
- Déchets domestiques; déchets liquides; dépôt de solide industriel
- Lookout; historic site; ruins; zoo
- Belvédère; lieu historique; ruines; zoo
- Golf course; campground; ski area; sportsplex
- Camp de golf; terrain de camping; station de ski; centre sportif
- Aerial railway; ski lift; sports track; arena
- Téléphérique; remontée-pente; piste de course; aréna
- Building; underground building; religious; educational; cabin
- Bâtiment; bâtiments non identifiés; religieux; éducationnel; cabine
- Hospital; medical centre; senior citizens home; lodging
- Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte
- City hall; municipality; community centre
- Hôtel de ville; salle municipale; centre communautaire
- Customs post; ranger or warden station; cemetery
- Poste de douane; poste de garde forestier ou poste de garde de parc; cimetière
- Court house; correctional institute
- Palais de justice; établissement correctionnel
- Fire station; police station; armory
- Casernes de pompiers; poste de police; manège militaire
- Wardrobe or shelter; watercourse; disappearing stream
- Plan de toit ou abri; cours d'eau; cascade; ruisseau
- Navigation light; ferry route; navigation beacon
- Feu de navigation; traversée; balise de navigation
- Coast Guard station; vegetable anchorage; marina
- Station de la garde côtière; mouillage d'hydravions; marina
- Fish ladder; dam; small; large; carrying head
- Échelle à poisson; barrage; petit; grand; portée une route
- Dyke or seawall; wharf; breakwater
- Digue ou mur de protection; quai; brise-lames
- Road camp; pier or dock
- Rampe de mise à l'eau; jetée
- Drydock; slip; crib or abandoned bridge pier; ford
- Cale sèche; cale; caisson ou pier de pont abandonné; gué
- Conduit; lock; spring
- Canalisation; écluse; source
- Reservoir; underground reservoir; fish pound
- Réservoir; réservoir souterrain; viviers dans l'eau
- Dry heat bed; sand in water; freshwater flats; intermittent lake, slough
- Lit de rivière à sec; sable dans l'eau; estrans; lac intermittent; tourbière
- Rapids; falls
- Rapides; chutes
- Rocky ledge; rocky wet; rocks in water; exposed shipwreck
- Banc rocheux; rochers dans l'eau; épave émerge
- Mosses; glacial debris; permanent snow and ice
- Mousses; débris glaciaires; neige et glace permanentes
- Wetlands; marsh; musk; swamp; marsh in water; string bog
- Terres humides: marais, musg; marécage; marais dans l'eau; tourbière étouffée
- Tundra ponds; tundra polygons; peat bog
- Étang de tourbière; polygones de tourbière; tourbière à peat
- Sand; eider; pingo; wooded area
- Sable; esker; pingo; région boisée
- Contour lines; intermediate; approximate
- Courbe de niveau: médiane; intermédiaire; approximative
- Depression contour; spot elevation; cave
- Courbe de coteau; point cote; caverne



Produced on November 04, 2010, by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada.
 Établie le 4 novembre 2010, par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada.
 The paper copy of this map meets the print quality standards of Natural Resources Canada when it bears a Certified Map Printer holographic label.
 La copie papier de cette carte respecte les normes de qualité d'impression de Ressources naturelles Canada quand elle porte l'étiquette holographique de l'imprimeur de cartes accrédité.

Map content validity dates
 • Road network, 1989 - 2008
 • Hydrographic network, 1989
 • Vegetation, 1989
 • Buildings, 1989
 • Boundaries, 2004 - 2009
 • Toponymy, 2004 - 2009
 Detailed metadata can be found at: <http://GeoGratis.gc.ca>
 Pour corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada au [site Web](http://maps.NRC.gc.ca) ou par courriel: maps@nrc.gc.ca
 © 2010, Her Majesty the Queen in Right of Canada.

Dates de validité du contenu de la carte
 • Réseau routier, 1989 - 2008
 • Réseau hydrographique, 1989
 • Végétation, 1989
 • Bâtiements, 1989
 • Limites, 2004 - 2009
 • Toponymie, 2004 - 2009
 Consultez les métadonnées détaillées sur: <http://GeoGratis.gc.ca>
 Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada par courriel électronique à: cartes_topo@nrc.gc.ca
 Visitez notre site Web: <http://cartes.nrc.gc.ca>
 © 2010, Sa Majesté la Reine du chef du Canada.
 Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.



Use diagram only to obtain numeric values
 Utilisez le diagramme uniquement pour obtenir les valeurs numériques
 Approximate Mean Declination 2010 for centre of map
 Déclinaison moyenne approximative au centre de la carte en 2010
 Variation annuelle décroissante 13.4"
 Variation annuelle décroissante 13.4"



51°00'	92°1/3	92°1/4	92°1/5
50°45'	92°1/2	92°1/11	92°1/10
50°30'	92°1/5	92°1/6	92°1/7
50°15'	121°00'	121°30'	120°30'